



## Sbírka soudních rozhodnutí

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (osmého senátu)

9. února 2023 \*

„Řízení o předběžné otázce – Celní unie – Společný celní sazebník –  
Kombinovaná nomenklatura – Sazební zařazení zboží – Číslo 9401 – Rozsah –  
Nafukovací pohovky (air loungers)“

Ve věci C-635/21,

jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 267 SFEU, podaná rozhodnutím Finanzgericht Bremen (Finanční soud v Brémách, Německo) ze dne 18. srpna 2021, došlým Soudnímu dvoru dne 15. října 2021, v řízení

**LB GmbH**

proti

**Hauptzollamt D,**

SOUDNÍ DVŮR (osmý senát),

ve složení: N. Piçarra (zpravodaj), vykonávající funkci předsedy, N. Jääskinen a M. Gavalec, soudci,

generální advokát: A. Rantos,

za soudní kanceláře: A. Calot Escobar, vedoucí

s přihlédnutím k písemné části řízení,

s ohledem na vyjádření předložená:

- za LB GmbH: H. Bleier, Rechtsanwalt,
- za Hauptzollamt D: A. Böttcher, jako zmocněnkyně,
- za Evropskou komisi: L. Mantl a M. Salykova, jako zmocněnci,

s přihlédnutím k rozhodnutí, přijatému po vyslechnutí generálního advokáta, rozhodnout věc bez stanoviska,

vydává tento

\* Jednací jazyk: němčina.

## Rozsudek

- 1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce se týká výkladu sazební podpoložky 9401 80 00, která je uvedena v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. 1987, L 256, s. 1; Zvl. vyd. 02/02, s. 382), ve znění vyplývajícím z prováděcího nařízení Komise (EU) 2016/1821 ze dne 6. října 2016 (Úř. věst. 2012, L 294, s. 1) (dále jen „KN“).
- 2 Tato žádost byla předložena v rámci sporu mezi společnostmi LB GmbH a Hauptzollamt D (hlavní celní úřad D, Německo) ve věci sazebního zařazení nafukovacích pohovek nazvaných *air loungers*, které tato společnost dovezla do Německa.

### Právní rámec

#### *Harmonizovaný systém*

- 3 Harmonizovaný systém popisu a číselného označování zboží (dále jen „HS“) byl zaveden mezinárodní úmluvou, která byla uzavřena v Bruselu dne 14. června 1983 na půdě Světové celní organizace (dále jen „WCO“) a spolu s protokolem o její změně ze dne 24. června 1986 byla jménem Evropského hospodářského společenství schválena rozhodnutím Rady 87/369/EHS ze dne 7. dubna 1987 (Úř. věst. 1987, L 198, s. 1; Zvl. vyd. 02/02, s. 288). Vysvětlivky k HS byly vypracovány WCO v souladu s ustanoveními uvedené úmluvy.
- 4 Podle čl. 3 odst. 1 uvedené úmluvy se každá smluvní strana zavazuje používat k výkladu HS všeobecná pravidla, jakož i všechny poznámky ke třídám, kapitolám a podpoložkám HS, a neměnit rozsah těchto tříd, kapitol a podpoložek HS.
- 5 Kapitola 94 HS je nadepsána „Nábytek; léčebně-chirurgický nábytek; lůžkoviny a podobné výrobky; svítidla a osvětlovací zařízení, jinde neuvedená ani nezahrnutá; světelné znaky, světelné ukazatele a podobné výrobky; montované stavby“.
- 6 Obecná pravidla uvedená ve vysvětlivkách HS ke kapitole 94 ve znění použitelném na spor v původním řízení stanoví:

„S výhradou výjimek uvedených ve vysvětlivkách k této kapitole se tato kapitola vztahuje na:

- 1) Veškerý nábytek, jakož i jeho součásti (čísla 94.01 až 94.03).

[...]

Nábytkem se ve smyslu této kapitoly rozumí:

- a) Různé movité věci nezahrnuté ve specifitějších položkách nomenklatury, které jsou určeny k umístění na podlahu (i když v některých zvláštních případech – například u nábytku a sedadel lodí – jsou určeny k upevnění v podlaze či jsou jejím příslušenstvím) a které slouží v zásadě k užitkovému vybavení bytů, hotelů, divadel, kin, kanceláří, kostelů, škol, kaváren, restaurací, laboratoří, nemocnic, klinik, zubních ordinací atd., jakož i lodí, letadel, železničních vozů, automobilových vozidel, kempinkových přívěsů a obdobných dopravních prostředků. Do tohoto čísla rovněž patří výrobky téže povahy (lavice, židle, atd.) používané v zahradách, na náměstích, veřejných promenádách.

[...]“

### ***Kombinovaná nomenklatura***

- 7 Jak vyplývá z čl. 1 odst. 1 nařízení č. 2658/87, ve znění nařízení Rady (ES) č. 254/2000 ze dne 31. ledna 2000 (Úř. věst. 2000, L 28, s. 16; Zvl. vyd. 02/09, s. 357), KN vypracovaná Evropskou komisí upravuje sazební zařazení zboží dovezeného do Evropské unie. KN přebírá položky a šestimístné podpoložky HS a pouze sedmá a osmá číslice tvoří její vlastní podúroveň třídění.
- 8 Podle čl. 12 odst. 1 nařízení č. 2658/87, ve znění nařízení č. 254/2000, přijme Komise každoročně nařízením úplnou verzi KN a celních sazeb vyplývajících z opatření přijatých Radou Evropské unie nebo Komisí. Toto nařízení se vyhlásí v *Úředním věstníku Evropské unie* nejpozději dne 31. října a použije se od 1. ledna následujícího roku.
- 9 Na základě těchto ustanovení bylo přijato prováděcí nařízení 2016/1821, které vstoupilo v platnost dne 1. ledna 2017 a které obsahuje KN.
- 10 Ve všeobecném pravidle 1 pro výklad KN, které je uvedeno v první části, hlavě I, oddílu A KN se stanoví, že pro právní účely jsou pro zařazení směrodatná znění čísel a příslušných poznámek ke třídám nebo kapitolám a následující ustanovení, pokud znění těchto čísel nebo poznámek nestanoví jinak, přičemž názvy tříd, kapitol a podkapitol jsou pouze orientační.
- 11 Kapitola 94 KN, která je nadepsána „Nábytek; lůžkoviny, matrace, vložky do postelí, polštáře a podobné vycpávané výrobky; svítidla a osvětlovací zařízení, jinde neuvedená ani nazahrnutá; světelné znaky, světelné ukazatele a podobné výrobky; montované stavby“, je obsažena ve třídě XX, nadepsané „Různé výrobky“, druhé části KN, která stanoví „Celní sazebník“. Poznámky 1 a 2 této kapitoly uvádějí:
  - „1. Do této kapitoly nepatří:
    - a) matrace, podušky a polštáře nafukovací (pneumatické) nebo k plnění vodou, kapitol 39, 40 nebo 63;

[...]

  2. Výrobky (jiné než části a součásti) uvedené v číslech 9401 až 9403 se zařazují do těchto čísel pouze, pokud jsou určeny pro umístění na podlahu nebo na zem.

[...]“

- 12 Uvedená kapitola obsahuje mimo jiné číslo 9401 a podpoložku 9401 80 00, které jsou uvedeny takto:

„Kód KN	Popis zboží	Smluvní celní sazba (%)	Doplňková jednotka
(1)	(2)	(3)	(4)
9401	Sedadla (jiná než sedadla čísla 9402), též proměnitelná v lůžka, jejich části a součásti		
[...]			
9401 80 00	– Ostatní sedadla	bez	—“

- 13 Tatáž kapitola obsahuje rovněž číslo 9404 a podpoložku 9404 90 90, které zní následovně:

„Kód KN	Popis zboží	Smluvní celní sazba (%)	Doplňková jednotka
[...]			
9404	Pružné vložky do postelí; ložní potřeby a podobné výrobky (například matrace, prošívání přikrývky, peřiny, polštáře, pufové a podušky), s pružinami, vycpávané nebo uvnitř vyložené jakýmkoliv materiálem nebo z lehčeného kaučuku nebo lehčených plastů, též povlečené		
[...]			
9404 90 90	– – Ostatní	3,7	—“

- 14 Druhá část KN obsahuje třídu XI nazvanou „Textilie a textilní výrobky“, která obsahuje kapitolu 63 nadepsanou „Ostatní zcela zhotovené textilní výrobky; soupravy; obnošené oděvy a použité textilní výrobky; hadry“.

- 15 Uvedená kapitola obsahuje rovněž číslo 6306, strukturované následovně:

„Kód KN	Popis zboží	Smluvní celní sazba (%)	Doplňková jednotka
[...]			
6306	Nepromokavé plachty; ochranné a stínící plachty; stany [...] plachty pro lodě, pro prkna k plachtění na vodě nebo na souši; kempinkové výrobky		
[...]	[...]	[...]	[...]
6306 40 00	– Nafukovací matrace	12	p/st
6306 90 00	– Ostatní	12	—“

- 16 Druhá část KN obsahuje třídu VII nadepsanou „Plasty a výrobky z nich; kaučuk a výrobky z něj“, ve které je uvedena kapitola 39, nadepsaná „Plasty a výrobky z nich“.
- 17 Uvedená kapitola obsahuje rovněž číslo 3926, strukturované následovně:

„Kód KN	Popis zboží	Smluvní celní sazba (%)	Doplňková jednotka
[...]			
3926	Ostatní výrobky z plastů a výrobky z ostatních materiálů čísel 3901 až 3914		
[...]	[...]	[...]	[...]
3926 90	– Ostatní		
[...]	[...]	[...]	[...]
	– – Ostatní		
3926 90 92	– – – Vyráběné z fólií	6,5	—“

### **Spor v původním řízení a předběžná otázka**

- 18 LB v červenci 2017 přihlásila k propuštění do režimu volného oběhu pod kódy 9404 90 90 a 3926 90 92 KN zboží dovezené z Číny označené jako *air loungers*. Tyto podpoložky odkazují v případě prvního z kódů na podpoložku „Ostatní“ v položce „Ložní potřeby a podobné výrobky“, které nejsou zařazeny do jiných podpoložek čísla 9404 nomenklatury, pro níž činí použitelná sazba dovozního cla 3,7 %, a v případě druhého z nich na podpoložku „Ostatní výrobky z plastů a výrobky z ostatních materiálů čísel 3901 až 3914“, které nejsou zařazeny do jiných podpoložek čísla 3926 KN, „Vyráběné z fólií“, u níž činí použitelná sazba dovozního cla 6,5 %. Celní orgány této žádosti vyhověly.

- 19 Hauptzollamt D (hlavní celní úřad D) však na základě znaleckého posudku a stanoviska k zařazení vydaného Bildungs- und Wissenschaftszentrum der Bundesfinanzverwaltung (Vzdělávací a vědecké centrum Spolkové finanční správy) vydal v průběhu roku 2019 výměr, kterým stanovil dovozní clo, podle něhož dotčené zboží nespadá do kapitoly 94 ani do kapitoly 39 KN, nýbrž do podpoložky 6306 90 00 KN, jež se týká „ostatních kempinkových výrobků“, pro která činí použitelná sazba dovozního cla 12 %.
- 20 V souladu s tímto výměrem přikročil celní úřad k vymáhání dodatečného dovozního cla pro dotčené výrobky od LB a zamítl jakožto neopodstatněnou stížnost, kterou podala poslední uvedená společnost.
- 21 LB tak podala žalobu k Finanzgericht Bremen (Finanční soud v Brémách, Německo), předkládajícímu soudu, ve které uvádí, že dotčené výrobky spadají do podpoložky 9401 80 00 KN jakožto „Ostatní sedadla“, a podpůrně do podpoložky 3926 90 92 této nomenklatury, jakožto výrobky z plastů „Vyráběné z fólií“.
- 22 Předkládající soud popisuje dotčený výrobek jako typ nafukovací pohovky, která sestává z vnitřní plastové duše a vnějšího potahu z textilie, jež jsou vzájemně sešity v oblasti uzávěru tak, aby mohl vzduch proudit do dvou komor. Předkládající soud upřesňuje, že za účelem nafouknutí je třeba vytáhnout otevřený konec nahoru a následně okamžitě uzavřít několikanásobným otočením závěru a za použití rychlouzávěru tak, aby vznikla prohlubeň umožňující sezení nebo ležení.
- 23 Podle tohoto soudu závisí stabilita dotčeného zboží na intenzitě jeho nafouknutí; po počátečním úplném nafouknutí dojde po několika hodinách ke ztrátě vzduchu, která tuto stabilitu ovlivňuje a vyžaduje opětovné nafouknutí. Kromě toho po provedení kontroly uvedený soud konstatoval, že stabilní poloha při sezení vyžaduje, aby uživatel seděl z pohledu délky uprostřed, s pokrčenými nohama a chodidly na podlaze, přičemž jakákoli jiná poloha při sezení je nestabilní a hrozí, že uživatel spadne nebo se převrátí.
- 24 Za účelem rozhodnutí jím projednávaného sporu, který se v podstatě týká otázky, zda dotčené zboží představuje „ostatní sedadlo“ ve smyslu čísla 9401 KN, předkládající soud žádá Soudní dvůr, aby určil rozsah tohoto čísla.
- 25 Předkládající soud má za to, že pro účely zařazení jakožto „sedadla“ do tohoto čísla a jakožto „nábytek“ ve smyslu kapitoly 94 KN musí zboží, které slouží k zařazení různých prostor, v uvedených prostorách zachovávat určitou míru stálosti. Kromě toho, aby takové zboží mohlo být zařazeno jako „sedadlo“, mělo by umožnit osobě, která je používá, aby na něm seděla stabilně a případně zaujímal různé polohy sezení.
- 26 Co se konkrétně sedadel, která lze přeměnit na lůžka a jež jsou uvedena v čísle 9401 KN, týče, předkládající soud uvádí, že v případě uvedeného čísla používá anglické znění pojem „beds“ a francouzské znění pojem „lits“, které jsou obecně chápány jako nábytek používaný ke spaní, ležení či odpočinku, s plochou pro ležení, na kterou lze umístit celé tělo ve všech možných polohách pro spaní. Předkládající soud uvádí, že pojmy, jež jsou použity v těchto dvou jazykových zněních KN, odrážejí název odpovídajícího čísla HS v anglickém a francouzském znění, která jsou závaznými jazykovými zněními úmluvy, již se stanoví HS, a dále, že německé jazykové znění KN používá odlišný pojem, a sice „Liegen“ (lehátka).

- 27 Předkládající soud se přiklání k názoru, že dotčené zboží není sedadlem ve smyslu čísla 9401 KN z důvodu jeho relativní nestability a potřeby pravidelného nafukování, což podle názoru předkládajícího soudu umožňuje, aby bylo snadno přepravováno na různá místa a dočasně na nich používáno, ale již jen v omezené míře je vhodné pro trvalé použití coby nábytek. Uvedený soud zdůrazňuje, že pouhá možnost posadit se na *air lounge* nepostačuje k tomu, aby bylo možné mít za to, že jeho základní funkcí je funkce sedadla.
- 28 Uvádí však, že přetrvávají pochybnosti o výkladu tohoto čísla sazebníku, neboť závazné informace o sazebním zařazení zboží, vydané v době rozhodné z hlediska skutkového stavu v původním řízení celními orgány jiných členských států pro podobné zboží, zařadily takové zboží jako „sedadla“.
- 29 Za těchto podmínek se Finanzgericht Bremen (Finanční soud v Brémách) rozhodl přerušit řízení a položit Soudnímu dvoru následující předběžnou otázku:

„Musí být [KN] vykládána v tom smyslu, že takové *air loungers*, jako jsou *air loungers* dotčené v původním řízení, popsané v [předkládacím] usnesení, musí být zařazeny do podpoložky 9401 80 00 [této nomenklatury]?“

### **K předběžné otázce**

- 30 Předkládající soud se svou otázkou v podstatě táže, zda číslo 9401 KN musí být vykládáno v tom smyslu, že se vztahuje na zboží označované jako *air lounge*, jež je popsáno jako určitý typ nafukovací pohovky sestávající se z vnitřní plastové duše a vnějšího textilního povlaku.
- 31 Úvodem je třeba připomenout, že rozhoduje-li Soudní dvůr v řízení o předběžné otázce ve věci sazebního zařazení, spočívá jeho úloha spíše v tom, že předkládajícímu soudu objasňuje kritéria, jejichž použití mu umožní dotčené výrobky správně zařadit do KN, než v tom, že zařazení provede samotný Soudní dvůr. Toto zařazení vyplývá z čistě skutkového posouzení, které Soudnímu dvoru nepřísluší provádět v rámci řízení o předběžné otázce (rozsudek ze dne 20. října 2022, Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, bod 21 a citovaná judikatura).
- 32 Je třeba rovněž připomenout, že podle všeobecného pravidla 1 pro výklad KN jsou pro sazební zařazení zboží směrodatná znění čísel a příslušných poznámek ke třídám nebo kapitolám této nomenklatury.
- 33 Podle ustálené judikatury Soudního dvora je za účelem zajištění právní jistoty a usnadnění kontrol rozhodující kritérium pro sazební zařazení zboží třeba hledat obecně v jeho objektivních charakteristikách a vlastnostech, jak jsou definovány zněním čísla uvedené KN a příslušných poznámek ke třídám nebo kapitolám. Účel použití dotčeného výrobku může navíc tvořit objektivní kritérium pro zařazení, pokud je inherentní tomuto výrobku, a musí být posuzován v závislosti na objektivních charakteristikách a vlastnostech uvedeného výrobku (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 20. října 2022, Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, bod 22 a citovaná judikatura).
- 34 Soudní dvůr mimoto opakovaně rozhodl, že navzdory tomu, že vysvětlivky ke KN a HS nejsou závazné, jsou důležitými nástroji k zajištění jednotného použití společného celního sazebníku a jako takové poskytují užitečné informace pro jeho výklad (rozsudek ze dne 20. října 2022, Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, bod 23 a citovaná judikatura).

- 35 Číslo 9401 KN, kterého se týká položená otázka, je nadepsáno „Sedadla (jiná než sedadla čísla 9402), též proměnitelná v lůžka, jejich části a součásti“ a zahrnuje zejména podpoložku 9401 80 00, která se vztahuje na „ostatní sedadla“, která nejsou zahrnuta do jiných podpoložek tohoto čísla.
- 36 Podle poznámky 1 kapitoly 94 KN do této kapitoly nepatří matrace, podušky a polštáře nafukovací (pneumatické) nebo k plnění vodou, kapitol 39, 40 nebo 63. Pokud zboží patří do jedné z těchto kapitol, je tedy vyloučeno, aby patřilo do kapitoly 94 KN.
- 37 Kromě toho v souladu s poznámkou 2 k této kapitole 94 ve spojení s obecnými pravidly vysvětlivek k HS vztahujícími se k jeho kapitole 94 musí být zboží uvedené v čísle 9401 navrženo zároveň k tomu, aby stálo na zemi a sloužilo v zásadě k užitkovému vybavení bytů či jiných vnitřních nebo venkovních prostor, jež jsou v nich uvedeny demonstrativním výčtem, a k vybavení různých dopravních prostředků. Z toho vyplývá, že pokud zboží nespĺňuje obě tyto kumulativní podmínky, nemůže být zařazeno do čísla 9401 KN (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 10. května 2001, CVauDe Sport, C-288/99, EU:C:2001:262, body 18 and 19).
- 38 V projednávaném případě se nafukovací pohovky dotčené ve věci v původním řízení jeví zvláště jako vhodné k přepravě na různá místa, aby tam byly dočasně využívány, zejména z důvodu nutnosti je pravidelně nafukovat. Proto nemusí být vhodné k účelovému a převážně trvalému vybavení bytů či jiných vnitřních nebo venkovních prostor uvedených v obecných pravidlech vysvětlivek k HS týkajících se kapitoly 94, což přísluší ověřit předkládajícímu soudu.
- 39 S ohledem na výše uvedené je třeba na položenou otázku odpovědět, že číslo 9401 KN musí být vykládáno v tom smyslu, že se nevztahuje na typ nafukovací pohovky sestávající se z vnitřní plastové duše a z vnějšího textilního potahu.

### **K nákladům řízení**

- 40 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky původního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé předložením jiných vyjádření Soudnímu dvoru než vyjádření uvedených účastníků řízení se nenahrazují.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (osmý senát) rozhodl takto:

**Číslo 9401 kombinované nomenklatury obsažené v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, ve znění nařízení Komise (EU) č. 2016/1821 ze dne 6. října 2016, musí být vykládáno v tom smyslu, že se nevztahuje na typ nafukovací pohovky sestávající z vnitřní plastové duše a z vnějšího textilního potahu.**

Podpisy